



Dalmine, 21 febbraio 2019  
prot. n. 40887/VII/16

**Oggetto:** Avviso pubblico di selezione candidatura per un incarico di lavoro autonomo nell'ambito del progetto "Teaching Quality Program" (TQP) - **Corso di Inglese Tecnico-Scientifico**, finanziamento assegnato al Corso di Studio di Ingegneria Meccanica - referente prof.ssa Silvia Ravelli.

## **IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO DI INGEGNERIA E SCIENZE APPLICATE**

VISTA la propria determinazione rep. n. 19/2019 prot. n. 40883/VII/16 del 21/02/2019, con cui è stata autorizzata la procedura di valutazione comparativa per il conferimento di un incarico di lavoro autonomo avente oggetto: "Avvio procedura comparativa per il conferimento di un incarico di lavoro autonomo nell'ambito del progetto "Teaching Quality Program" (TQP), - **Corso di Inglese Tecnico-Scientifico** - finanziamento assegnato al Corso di Studio di Ingegneria Meccanica - referente prof.ssa Silvia Ravelli";

VISTO il D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445, Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa;

VISTO il Decreto legislativo 30 marzo 2001 n. 165 e s.m. e i;

VISTO il Decreto Legislativo 30.6.2003 n. 196 codice in materia di protezione dei dati personali;

VISTO il vigente Regolamento per la disciplina degli incarichi individuali di lavoro autonomo a personale esterno dell'Università degli Studi di Bergamo;

### **COMUNICA**

#### **Art. 1- Oggetto, durata, compenso**

È indetta procedura pubblica di valutazione comparativa, per titoli ed eventuale colloquio, per l'affidamento di una prestazione di lavoro autonomo di natura occasionale da svolgere entro e non oltre i novanta (90) giorni decorrenti dalla data di sottoscrizione dei relativi contratti di diritto privato per un totale complessivo di 30 ore.

La prestazione, che deve essere svolta in totale autonomia, con lavoro prevalentemente proprio, sotto la guida e supervisione del referente prof.ssa Silvia Ravelli, ha per oggetto: *"Addestramento linguistico per docenti finalizzato alla trasmissione orale di contenuti tecnico-ingegneristici negli insegnamenti erogati in lingua inglese delle lauree magistrali di Ingegneria"*

Per la prestazione in questione è previsto un compenso forfetario al lordo delle ritenute a carico del prestatore e dell'amministrazione pari a € 2.700,00 (duemilasettecento/00) corrisposto al termine della prestazione, previa attestazione dello svolgimento dell'attività richiesta da parte del referente prof.ssa Silvia Ravelli.

#### **Art.2 - Requisiti di partecipazione**

Possono presentare domanda di partecipazione alla selezione pubblica coloro che, alla data di scadenza del termine di presentazione delle domande di partecipazione, siano in possesso dei seguenti requisiti:

- Laurea magistrale (LM) conseguita secondo il D.M. 270/04 in una delle seguenti classi:

LM 4, 20, 23, 24, 30, 33, 34,

ed equiparati alle classi di laurea specialistica del DM 509/99, ovvero Diploma di Laurea (DL) conseguito secondo le modalità precedenti all'entrata in vigore del D.M. 509/1999 e s.m.i.;

- Comprovate competenze per l'insegnamento di inglese tecnico-scientifico.

Il candidato non deve avere un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso o coniugio con un Professore appartenente al Dipartimento del Direttore conferente l'incarico ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.

Il candidato che non dichiara nelle forme indicate nel successivo articolo il possesso dei requisiti e dei titoli richiesti per la partecipazione alla selezione si intende automaticamente escluso, senza alcun onere di comunicazione da parte di questo Dipartimento.

Non possono accedere alla selezione coloro i quali siano esclusi dall'elettorato politico attivo e coloro i quali siano stati destituiti dall'impiego presso una pubblica amministrazione ovvero non siano stati dichiarati decaduti da altro impiego statale, ai sensi dell'art. 127, lettera d), del D.P.R. 10.1.1957, n. 3, per aver conseguito l'impiego mediante produzione di documenti falsi o viziati da invalidità insanabile.

I candidati cittadini dell'Unione europea e i cittadini di Stati non appartenenti all'Unione regolarmente soggiornanti in Italia possono produrre i titoli in originale, in copia dichiarata conforme all'originale mediante dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà, ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. 28.12.2000 n. 445 e dimostrarne il possesso mediante la forma di semplificazione delle certificazioni amministrative consentite dal D.P.R. 28.12.2000 n. 445.

I candidati cittadini extracomunitari residenti in Italia secondo le disposizioni del regolamento anagrafico della popolazione residente approvato con D.P.R. 30 maggio 1989, n. 223, possono utilizzare le dichiarazioni sostitutive in parola limitatamente ai casi in cui si tratti di comprovare stati, fatti e qualità personali, certificabili o attestabili da parte di soggetti pubblici o privati italiani ai sensi dell'art. 3, comma 2 del DPR 445/2000, fatte salve le speciali disposizioni contenute nelle leggi e nei regolamenti concernenti la disciplina dell'immigrazione e la condizione dello straniero.

I cittadini extracomunitari non residenti in Italia secondo le disposizioni del regolamento anagrafico della popolazione residente approvato con D.P.R. n. 223/1989 possono produrre i titoli in originale, in copia autenticata ovvero in copia dichiarata conforme all'originale.

I certificati rilasciati dalle competenti autorità dello Stato di cui lo straniero è cittadino debbono essere conformi alle disposizioni vigenti nello Stato stesso e debbono, altresì, essere legalizzati dalle competenti autorità consolari italiane.

Agli atti e documenti redatti in lingua straniera deve essere allegata una traduzione, in lingua italiana, certificata conforme al testo straniero, redatta dalla competente rappresentanza diplomatica o consolare italiana ovvero da un traduttore ufficiale.

Al presente decreto è allegato lo schema di domanda - MODELLO B - che va presentata in lingua italiana cui gli interessati possono utilmente uniformarsi.

I requisiti prescritti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito nel bando di selezione per la presentazione della domanda di ammissione.

I candidati sono ammessi con riserva alla selezione.

L'amministrazione può disporre, in ogni momento, con decreto motivato del Direttore del Dipartimento, l'esclusione dalla selezione per difetto dei requisiti prescritti.

### **Art. 3 – Modalità e termini di presentazione della domanda di partecipazione**

Gli interessati devono redigere la domanda secondo l'allegato Modello A (per stranieri Modello B), che fa parte integrante del presente bando, con allegata fotocopia documento di identità in corso di validità, con tutti gli elementi in esso richiesti.

La domanda, **debitamente sottoscritta**, deve essere intestata al DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO DI INGEGNERIA E SCIENZE APPLICATE – Via Marconi 5 - 24044 DALMINE (BG), ed essere presentata alla Segreteria del Presidio di Ingegneria entro il termine perentorio del **08.03.2019 alle ore 12.00** con una delle seguenti modalità, significando che non saranno prese in esame domande pervenute oltre tale termine:

- a) tramite servizio postale, **in tal caso non fa fede la data di spedizione, bensì la sola data di arrivo, pena l'esclusione dalla selezione**, in busta chiusa indirizzata alla Segreteria del Presidio di Ingegneria - EDIFICIO A - VIALE MARCONI N. 5 - 24044 DALMINE (BG), La busta, deve recare all'esterno, oltre al nome, cognome e indirizzo del candidato, la seguente dicitura:  
**"Corso di Inglese Tecnico-Scientifico"**;
- b) direttamente nei seguenti giorni e orari:
  - dal lunedì al giovedì dalle ore 9.30 alle ore 12.00 e dalle ore 15.00 alle ore 16.00,
  - il venerdì dalle ore 9.30 alle ore 12.00;
- c) spedite via e-mail, esclusivamente da una casella di posta elettronica certificata, all'indirizzo di posta elettronica certificata [ingegneria@unibg.legalmail.it](mailto:ingegneria@unibg.legalmail.it);

L'amministrazione non assume alcuna responsabilità per il caso di irreperibilità del destinatario e per dispersione di comunicazioni dipendente da inesatta indicazione del recapito da parte del candidato o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda.

L'amministrazione inoltre non assume alcuna responsabilità per i casi di mancato o tardivo recapito della domanda, dei titoli, delle comunicazioni relative alla selezione, dovute a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

Non saranno accettate le domande presentate oltre il termine indicato e per le quali non siano state rispettate le modalità di consegna previste al presente articolo.

La presentazione di domanda priva di sottoscrizione comporta l'esclusione dal concorso.

Alla domanda il candidato dovrà allegare un curriculum firmato e datato, della propria attività in formato europeo, un elenco firmato dei documenti e delle pubblicazioni, che si ritengano utili ai fini della selezione.

Si precisa che ai sensi dell'art. 15 comma 1 lettera c) del D. Lgs. 33/2013 il curriculum vitae è soggetto a pubblicazione.

Nel caso che il partecipante alla selezione sia un dipendente pubblico fra la documentazione da produrre deve essere acclusa anche l'autorizzazione a poter svolgere l'incarico, resa ai sensi dell'art. 53 del D.Lgs. 165/2001, nel caso che risulti vincitore della selezione pubblica (obbligatoria anche in caso di dichiarazione sostitutiva).

La sottoscrizione non necessita di autenticazione, ai sensi dell'art. 39, 1° comma, del D.P.R. 445/2000.

I titoli che il candidato intende presentare ai fini della valutazione comparativa, ai sensi dell'art. 5 del presente avviso, devono essere dichiarati dai candidati nella domanda, a pena di non valutazione.

#### **Art. 4 - Commissione esaminatrice**

La commissione esaminatrice è nominata successivamente alla scadenza del termine di presentazione della domanda con decreto del Direttore del Dipartimento.

La Commissione sarà composta da tre professori o ricercatori (anche a tempo determinato).

Nel rispetto delle pari opportunità tra uomini e donne, la Commissione deve rappresentare entrambi i generi.

#### **Art. 5 - Valutazione dei titoli**

La valutazione comparativa è per titoli ed eventuale colloquio.

La Commissione effettua la valutazione comparativa dei candidati sulla base dell'esame dei titoli presentati dagli stessi, per un punteggio complessivo di 45 punti con il colloquio. I titoli ammessi a valutazione, secondo il valore dei punteggi di seguito indicati, sono:

- a) fino a 5 punti per il voto di laurea;
- b) fino a 5 punti per pubblicazioni e/o altri titoli connessi al presente incarico;
- c) fino a 5 punti per esperienze e/o corsi seguiti in campi connessi al presente incarico,
- d) fino a 30 punti per il colloquio.

La data ed il luogo dell'eventuale colloquio saranno comunicati mediante avviso pubblicato sul sito Web dell'Università degli Studi di Bergamo <http://www.unibg.it>, nella sezione [www.unibg.it/ateneo/concorsi-e-selezioni/](http://www.unibg.it/ateneo/concorsi-e-selezioni/) con un preavviso di almeno di cinque giorni.

**Tale avviso ha valore di notifica a tutti gli effetti.**

#### **Art. 6 - Graduatoria di merito**

Al termine dei lavori la Commissione formulerà per ciascun candidato un giudizio complessivo e compilerà una graduatoria di merito sulla base della somma dei punteggi ottenuti, designando il candidato che, in base a tale graduatoria, sia risultato vincitore. A parità di merito verrà considerato quale titolo di preferenza la maggiore età.

La graduatoria di merito dei candidati della procedura selettiva è approvata con atto del Direttore del Dipartimento. Di essa è data pubblicità mediante pubblicazione sul sito web dell'Università di Bergamo <http://www.unibg.it>, nella sezione [www.unibg.it/ateneo/concorsi-e-selezioni/](http://www.unibg.it/ateneo/concorsi-e-selezioni/).

Al candidato vincitore sarà data comunicazione scritta tramite e-mail dell'affidamento dell'incarico.

#### **Art. 7 - Contratto**

In conformità alle norme vigenti, il candidato risultato vincitore sarà invitato alla stipula del relativo contratto di diritto privato che sarà concluso ed efficace a far data dalla sottoscrizione ed avrà la durata massima prevista all'art.1.

Gli accrediti delle liquidazioni dovranno essere effettuati tramite bonifico su conto corrente bancario, banco posta o carta prepagata (Legge 22 dicembre 2011, n.214



Conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 6 dicembre 2011, n. 201, recante disposizioni urgenti per la crescita, l'equità e il consolidamento dei conti pubblici).

Al vincitore si estendono, per quanto compatibili, gli obblighi di condotta previsti dal codice di comportamento dei dipendenti dell'Università degli Studi di Bergamo entrato in vigore il 6/2/2014 e pubblicato sul sito dell'Università [Amministrazione trasparente](#)  
Disposizioni generali: Atti generali.

### **Art. 8 - Trattamento dati personali**

L'Università informa il candidato, il quale acconsente, che i dati personali acquisiti derivanti dalla delezione e dall'incarico saranno trattati nel rispetto del Regolamento UE 679/2016 e della normativa nazionale applicabile e utilizzati ai fini della gestione della posizione personale, previdenziale, assicurativa e fiscale e per tutte le finalità inerenti lo svolgimento dell'incarico.

Il Titolare del trattamento è il Rettore pro tempore dell'Università degli Studi di Bergamo.

Il Responsabile della protezione dei dati personali è la società GRC Team S.r.l. nella persona della dott.ssa Laura Di Liddo, e-mail: [dpo@unibg.it](mailto:dpo@unibg.it). L'interessato potrà rivolgere a quest'ultimo eventuali richieste inerenti il trattamento dei propri dati personali.

### **Art. 9 - Responsabile del procedimento**

Il responsabile del procedimento della presente selezione è la dott.ssa Caterina De Luca numero telefonico 035/2052339, e - mail: [caterina.de-luca@unibg.it](mailto:caterina.de-luca@unibg.it).

### **Art. 10 - Responsabile della prevenzione della corruzione**

Si informa che presso l'Università di Bergamo è stato approvato il piano triennale di prevenzione della corruzione e della trasparenza 2018 – 2020 ai sensi della Legge n. 190 del 6.11.2012 ed è stato conferito l'incarico di Responsabile della prevenzione della corruzione e alla trasparenza al Direttore Generale Dott. Marco Rucci.

All'indirizzo di posta elettronica [prevenzione.corruzione@unibg.it](mailto:prevenzione.corruzione@unibg.it) potranno essere effettuate le eventuali segnalazioni di irregolarità del procedimento.

### **Art. 11 - Normativa di rinvio**

Per tutto quanto non previsto nel presente bando, vale la normativa vigente in materia in quanto compatibile.

Il presente bando di concorso sarà pubblicizzato sul sito web dell'Università degli Studi di Bergamo [www.unibg.it/università/amministrazione/concorsi-e-selezioni](http://www.unibg.it/università/amministrazione/concorsi-e-selezioni) alla sezione Incarichi di collaborazione e consulenza.

IL DIRETTORE DEL DIP.TO  
(prof.ssa Giovanna Barigozzi)  
f.to Giovanna Barigozzi